

Мокшэрзянь  
ВЛКСМ-нь обкомть  
и Саранскань  
Горкомть газета-  
ска

Редакциянь адресок:  
Саранск, ул. Карла  
Маркса 9—Комсо-  
молонь вайгяль

Газетать пийтец  
ковс 60 трешник



# Комсомолонь ВАЙГЯЛЬ

29

НОВАРЬСТА  
1935 КИЗОНЯ  
132 (233) №

Лисондн омбоце киз коти 12

СЕМБЕНЬ МАЛЫС!

Стирьнянь и од авань рес-  
публиканскэй васеньце конфе-  
ренциясь, коня путфоль пань-  
жомс декабрь 1-це шистон-  
за, ули паньчф декабрь  
15-це шистонзт.

## „Комсомолецнень политической образованиясн он инкса ВЛКСМ-нь организациятнень работасн он колга“ ВЛКСМ-нь ЦК-ть путфксонц пашкодеманд колга

ВЛКСМ-нь ЦК-ть путфксонц ЛКСМУ-нь днепропетровскэй  
обкомть отчетнай докладонц коряс

Кулхондомок ЛКСМУ-нь дне-  
пропетровскэй обкомть секретаренц  
Викторов ялгать отчетнай докла-  
донц и ВЛКСМ-нь ЦК-ть предста-  
вителензон сообщениясн он, конат  
ванондозь Днепропетровскэй об-  
ластьса комсомолецнень политиче-  
скэй образованиясн он молеманц,  
ВЛКСМ-нь ЦК-сь няеньцы, што:

а) ЛКСМУ-нь днепропетровскэй  
обкомть руководствасн сян васте,  
штоба пашкодемс ВЛКСМ-нь ЦК-ть  
путфксонц, конат вешеньди комсо-  
молонь комитеттнень ширьдэ ин-  
дивидуальна нажечнемс эрь комсо-  
молецтнень, максемс теенза совет,  
— „кодама школас, кружокс, али  
кодама книгань тонафнемаста эря-  
ви ушелемс эсь образованиянц  
комсомолецтнень“—мольфтезе тевть  
станя, што пик сидеста область  
эзга, и васендакига Покровскэй и  
Котовскэй райоттнень эзга, шко-  
латнень и кружокнень комплекто-  
ваниясн он райкомтне йотафнезь  
формальнайста и комсомолецнень  
эсьфтемост (заочно) комсомолец-  
нень и комсомолкатнень мархта  
предварительнай беседань апа-  
ктыентть.

б) Апак пашкодть ВЛКСМ-нь  
ЦК-ть путфксонц, конат обяндан-  
шнесын „сембе организациятнень  
явфтомс пропагандистскэй работас  
сембе эсь инь цебарь вийсон и  
васендакига эсь комсомольскэй ак-  
тивсон“. Хоть и днепропетровскэй  
обкомть руководстванц даннаензон  
коряс лувондови 3,698 пропаган-  
дисттнень, но ванондомась (проверкась)  
няфтезе, што нят пропагандисттне  
кочкесвть йотафнезь формальнай-  
ста, эсьфтемост, райкомонь секре-  
тарьхне ашесть знакомондакшне  
синьц башка эрь пропагандисттнень  
мархта, и сяс райкомть мархта ке-  
мокстаф пропагандисттнень эзда  
ламосна йосфи аф яраштыхть (не  
соответствують) тя работати, а мар-  
стонь лувкесь аф виде.

Обкомть и райкомтнень руковод-  
ствасна ашесть макссе лезкс  
пропагандисттнень работасн онды,  
ашесть интересованда синь рабо-  
тасн он мархта, калондозь про-  
пагандисттнень руководствастома.  
КСМ-нь комитеттне аф анцихть  
пропагандисттнень ширьде отчетт  
школава и кружоква синь работа-  
сн он колга, аф лифнесазь лангу  
синь йоткостс сяда способнай-  
хнень.

Комсомолонь активнай работни-  
кне аф ваномок ЦК-ть указаниянц  
лангс сян колга, што „пропаган-  
дистскэй работась арси сембеда  
важнай и виде обянностиекс эрь  
комсомольскэй активисттнень“, аф йо-  
райхть пашкочнемс синьцен, кода  
пропагандистонь, обянностисн он.

Обкомонь работниконь сембе со-  
ставть эзда пропагандистонь рабо-  
та мольфтихть аныцек 3 ломатть;  
заводской комитетонь 25 секрета-

рьхнень эзда пропагандистонь ра-  
бота мольфтихть аныцек 5 ломатть;  
днепропетровскэй горкомонь (гор-  
комть секретаренц Ерохин ялгась)  
11 работнихть эзда пропагандист-  
скэй работа мольфтихть аныцек 2  
ломатть. Политшколань и кружо-  
конь занятиятнень эса руководящай  
работникне аф эряйхть сяс и мезе  
вок аф содайхть сян колга, кода  
комсомолецне тонафнихть и кода  
работайхть школатне и политкру-  
жокне.

Сембе тя корхтай сян колга,  
што днепропетровскэй обкомть и  
райкомтнень руководствасна ашезь  
шарьхкодь политобразованиянц кол-  
га ВЛКСМ-нь ЦК-ть путфксонц сем-  
бе серьезнай шинц, пропаганди-  
стонь кочкама и аноклама тевти  
нажечнесь формальнайста и  
фактически ашезь пуропта комсо-  
молецнень поличиской образова-  
ниясн он колга работать, а кадозе  
сембе тя пик эрявикс тевть эсь отям  
молема.

Комсомолецнень политической  
образованиясн он пуроптаманд колга  
ВЛКСМ-сь ЦК-ть путфксонц аф  
пашкодеманц корхтай сян колга,  
што ЛКСМУ-нь днепропетровскэй  
обкомсь тевса тя пинкс нинге  
ашезе тий олу эсь работанц  
ВЛКСМ-нь ЦК-ть XI-це пленумонц  
решениясн он коряс.

ВЛКСМ-нь ЦК-сь путнесы:

1. Лувомс ЛКСМУ-нь днепропет-  
ровскэй обкомть комсомолецнень  
политической образованиясн он кол-  
га работанц йосфи аф сатомшкань  
ди. Азомс Викторов ялгати, што  
сон сембедонга пик отвечай каль  
дяв работать инкса.

2. Полафтомс обкомть и райком  
тнень решениясн он днепропетров-  
скэй организацияса пропаганди-  
стонь спискатнень кода формаль-  
наень и аф видеста кочкаф про-  
пагандистонь спискань кемокста-  
масн он колга, и марьгомс обкомти ко-  
вонь пиньгста одукс ванондомс и  
кемекстамс сембе пропагандистт-  
нень, максомс ЦК-нь синь колгаст  
персональной список, конань эса  
максемс теест подробнай харак-  
теристикат. Путомс обянности  
райкомонь секретарьхнень лангс,  
штоба синь лично знакомондакш-  
нелхть эрь пропагандисттнень мархта  
сонь тя тевти назначандамодонза  
инголе.

3. Марьгомс ЛКСМУ-нь днепро-  
петровскэй обкомти одукс ваномс  
и одукс комплектовандамс полит  
тонафнемань школатнень и кру-  
жокнень Покровскэй и Котовскэй  
районтнень эзга, машфтомок ван-  
ондомать пиньгста лифтьф  
ВЛКСМ-нь ЦК-ть решениянц пашко-  
демаса сембе извращениятнень.

4. Кучемс Днепропетровскэй  
ВЛКСМ-нь ЦК-ть секретаренц Фай-  
нберг ялгать активти тя решени-  
ять азончнемс,

## Саранск ошень стахановецнень слетсна

(Ноябрь 27-це шистонза)

... Молихть делегаттне.

Синь шафт каряфт праздничнай  
костюмса. Синь весялат шамасна.  
Ламозь весяласта калыкондакшни-  
хть, шутендайхть.

Тя мокшэрзянь государственнай  
театрать вакса, коса курок пан-  
жеви слетсь.

Делегаттне молихть консервной  
комбинатста, котонинкаста, масло-  
заводста, саранскэй мясосовхозста,  
пенько-джутовой комбинатста и  
ошень лия предприятиятнень  
эзда.

Котониннай фабрикань рабочай-  
хне састь эсь оркестрсн он мархта.  
Синь йоткозост шьоворсть пенько-  
джутовой комбинатонь и мясосов-  
хозонь гармонисттне.

Тяса жа фйе-ть эса, ушедсть  
морам духовой оркесторсь и гар-  
мониятне, од ломаттне ушедсть  
танцовандама.

Марявихть пайгоня вайгяльхть.

Делегаттне курокста озсикхть васт-  
ова зрительнай залати.

Сценать ланкса, президиумть мор-  
кшенц вакса ащи ошень советть  
председателец Дуденков ялгась.

Сон азсь нурьхкяне вступитель-  
най вал. Вио кядень цяпамаса  
делегаттне васьфтезь Дуденков  
ялгать ся валонц, мзярда сон лят-  
фтазе народть кельгома вожденц  
и стахановскэй движениянц вдохно-  
вителенц Сталин ялгать лемонц.

Ошень стахановецнень слетсна,  
коса ульсть 500 делегатт и ин-

жихть, панжевсь.

Слетть президиумса 33 ломань.  
Синь йоткост Прусаков, Уморин,  
Козиков ялгате, стахановецне—  
Тихоновась (котониннай фабрика-  
ста), Никаноровсь (махорочнай фа-  
брикаста), Петрушевсь (пенько-  
джутовой комбинатста), Голованов-  
ась (Типографияста), Егуновсь,  
Антиповсь и лият.

Вишка кядень цяпамс мархта,  
слетти почетнай председателекс  
кочкесви могучай стахановскэй дви-  
жениянц инициатороц, забойщиксь  
—Стаханов Алексейсь.

Оркестрь морай „Интернацио-  
наль“.

Трибунаць ланкса консервной  
комбинатонь директорсь Попов—  
Раменский ялгась.

Сон прастой, шарьхкодеви валса  
азонкшни сян колга, кода стаха-  
новскэй движениянц производствен-  
най энтузиазмань взрывса ке-  
версь сембе минь родинанеконь  
ланга. А сяда меле корхтай, кода  
стахановскэй движениянц вишкомсь  
консервной комбинатонь рабочайх-  
нень йоткса.

Стахановецнень совещаниясна  
аделась илять 9 частса.

Ошень кемотть знатнай ломатть  
азонить эсь сатфксонь колга,  
работань эсь методсн он колга.

Стахановецта башка, совещани-  
яса корхгась Козиков, Уморин,  
Костюченко и лия ялгате.

„К.М.“

## Мон цебарьста тонадыне машиназень

### Котониннай фабрикань работницать Тихоновать валонц

Мон сань велеста. Иньголе мондонза. Старандань, штоба пашко-  
работань кодама повсь работаса, демс нормась, пеленьдень васенда,  
весовшиакс и стак тов.

6 ковонь пингонь работамандон  
меле мон максонь заявленье, што-  
ба монь йотафтолемазь машинаса  
работамс. Мон анафксозень паш-  
кодезь, йотафтомазь работамс ма-  
шинас, макссьте тейнь машина.

Кулемок стахановскэй движени-  
ять, мон шарьхкодине сонь эря-  
викс шинц, йотайне технической  
минимумть и максыне сонь на  
„отлично“. Мон цебарьста тонады-  
не машиназень.

Путонь инголен задача, штоба  
работамс кафта машинаса. Омбоце  
шиня, мон максонь заявленье це-  
лонь заведующайти, штоба максолъ  
теень нинге фкя машина. Анафк-  
созень пашкодезе. Кармань рабо-  
тама кафта машинаса. Виде, стака  
теень ульсь работамс кафта маши-  
наса, но тя стакась моньдине изь  
маряв, пелень прязень пеестьфтем-

Мон эсь пачкан думандан: кафта  
машинась кржа, эряви анамс кол-  
моцесь. Анайне колмоце машинать,  
и тевозе тусь. Работан 3 маши-  
наса, аф сизьсян. Нормазень паш-  
кодкшнесан вельф и цебарь ка-  
чества мархта.

Мзярда мон работань фкя ма-  
шинаса, получандань 4 ц. 44 т,  
кафта машинаса 7 ц. 35 т. шити,  
а колма машинаса работамста по-  
лучан 9 ц. 35 тр. шити. Васенда  
ковти получандань 120 ц., а тям  
240 ц. ковти. Сяда тов карман  
работамс нинге сяда цебарьста и  
максан продукции цебарь качества  
мархта.

ПЕСНОВ САРАНСКАЕНЬ МТС-ста ТРАКТОРИСТ

### Максан 6½ гектархт сменати

Мон работан 1-це бригадаса тра-  
ктористокс. Минь бригаданьке ра-  
ботай цебарьста. Нормать пашкод-  
кшнеськ вельф, цебарь качества  
мархта. Мон трактористокс рабо-  
тан аныцек 1 киза. Васенда мон ра-  
ботань калдывста, сяс мес цебарь-  
ста изине соцсекшне тракторть.  
Мзярда мон кармань цебарьста со-  
дамонза тракторть, то нормать кар-

мань пашкодкшнемонза вельф.  
Тядде моньдине эряволь сокамс  
280 гектархт, а мон сокань 350  
гектархт. Плхтама материалда ванф-  
тонь 230 кг. Сай кизоть мон кар-  
ман нинге сяда цебарьста рабо-  
тама. Кда тя кизоня сменати со-  
калень 4—5 гектархт, то сай кизоть  
карман сокама 6—6½ гектархт.



# Весяла эрямс минь социалистической родинасонок



Рузаевкань районнь Левжа велень „1 май“ колхозонь ударница Рузанова Таняса.

## Зинась РИК-нь секретарь

Ответственный секретарь и президиумонь член Рыбинский Райисполкома работай стирня-комсомолка—Суворова Зинась.

Зинать Рыбинский районца содасазь аф анык сян инкса, што сон РИК-нь секретарь, но и сон содасазь кода активнай комсомолкань-общественниань. Сонь содасазь колхозникне, колхозницане, комсомолце и колхознай од ломатне.

Сидста Зинать можна няемс райисполкомонь председателть столонц вакссь. Сон корхн колхозникне мархта: сон максис установкат РИК-нь отделонь заведующийкне, сон званой телефонца вельсоветонь председателкне и анай сян кидь-стот финпланонь пашкодемат, лияса—постановкат и стак тов.

Сон сьормады директиват и мущенды пинге, штоба тонафнемс Сталинонь „Вопросы Ленинизма“ учебникоц.

Суворова Зинась аф анык РИК-нь секретарь, сон и ВЛКСМ-нь райкомть пленумса член и активнай пашкодкшесне райкомть ширьде максф заданиятне. Сон колхозонь эса йотафни стирень пуромкст, йотафни пуромкст первичнай комсомольской организацияванга.

Аф ваномок сян ланкс, што Суворовась нинге од, теенза 22 кизе, сон йотась цебарь школа практикаса, кода советса, а стана и комсомолса работамаса.

1931 кизоня Зинась йотафтсь оцю работа Н.Толковка велеса колхозонь организовадамаса и соньце васендакиа сувакс колхозу.

1932 кизоня сон работай „руководительница идень яслатьне эса. 1933 кизоня сямомко работай вельсоветонь председателкне. 1935 кизоня Сувороват, кода цебарь работницань, Райисполкомсь ВЛКСМ-нь райкомсь кучезь

4-ковонь кувалмонь совстроительство курс, конатнен сон аделазень „отлично“ отметка мархта, и на курста мяле работай ответственной работаса, РИК-нь ответственной секретарь, и аф калдыкта работай та работаса.

Суворовась мокшень стирня, и сон сидста пеняцый сян ланкс, што калдыкта содасы рузонь кяльть, но кда сон цебарьста кармай работамаса эсь лангсонза, эста касфш эсь содама шинц и кармай содамоназа рузонь кяльтькя.

Суворова ялгась выдвиненка, а тяфтама выдвиненка Рыбинский районца нинге коржа. Таса улихть сембе возможностье сян-ди, штоба улемс выдвиненка од стирнятненди и путнемс сян руководящей работас, но та мархта пцтай кивок аф занимаиди. Сембедонга оцю аф сатыксь то-са, што выдвиненкатнен мархта кодамовок работа аф йотафневи.

Рыбинский районца йотафтф стирнян и од авань конференциясь няфтезень комсомолонь райкомть сембе аф сатыксонза, а стания няфтьсь кемотть инь цебарь ударницат—колхозницат. Андрей Тажный

## Политтонафнемась ладяф

Ковылкина. Ежевкань комсомольской организацияса политтонафнемсь инголе мольсь аф сатомашка цебарьста, но тиниень пиньгть, сон йотафневи систематическая, программас коря.

Аф кунара комсомолу приматф 4 ломатть, конат тини примсхть активнай участие комсомольской организации работасонза.

А.—н.

## Кассь стирнятненъ активностьсна, кассть сян требованиясна

1933-це кизоня ударник-колхозниконь васенце сембесонзонь с'ездса Сталин ялгась корхтась: „вватне колхозса-оцю вий. Кирьдемста вийть кяшфста, значит тиемс преступление. Минь обязанностьне сян эса, штоба ланхемс колхозса аватнен инголи и нолданс тя вийть тева“.

Тяфта жа ВЛКСМ-нь ЦК-ть XI-це пленумонь, Сталин ялгать указаниязон коряс, эсь решениязон эса четкайста азондсы сембе комсомольской организациятненди стирнятнен и од аватнен йоткса работат ладямс мератнен колга. Но ламоц комсомолонь организациятне и районнай комитетне стирнятнен и аватнен йоткса работамат колга ВЛКСМ-нь ЦК-ть решениязон аф йотафнесазь эряфс.

ВЛКСМ-нь рыбчинский комитетсь ашезень шарьхкодь Сталин ялгать указаниязон и ВЛКСМ-нь ЦК-ть решениязон стирнятнен и од аватнен йоткса работат колга и сян активностнон пик касоманц колга, сяс и райкомсь эсь эльбиятксонзон няезень анык эста, мзярда стирнян и од авань районнай конференциясь видста сян няф тезень теенза, мзярда няезе сон минь стирнянконе, и сембода пик мокшень стирнятнен, активностнон.

В'д ВЛКСМ-нь райкомсь нльня ашезе сода мезе тиемс, мзярда колхозга стирнян и од авань пуромксонь эста конференциясь явоштф 150 делегаттнен васис сьест районнай конференция 190 ломатть; комсомолонь райкомсь нльня изезе сода мезе тиемс, мзярда конференциясь стирнятне: Качакинсь („Валда ян“ колхозста), Шанкинась (Шубриковт лемста колхозста) и лияне азонь, што „стирнятнен ули вельф оцю

мьялсна тонафнемс“. А инголи райкомсь ашезе содсе кичь кучемс тонафнема, сембода пак тя улесь эста, мзярда ВЛКСМ-нь обкомсь мзяргондсь кучемс курс мкш-эрянь стирнят.

Колхозонь эста йотафнеф стирнян и од авань пуромксне, а тяфта жа районнай конференциясь няфнесазь конашкава оцю стирнятнен и од аватнен активностсна и конашкава кассть сян требованиясна, конатнен тя пингс ВЛКСМ-нь райкомсь ашезень няенде и ашезень лузонда.

## Аф сатыкта башка улихть сатфктка

Стирнян и од авань районнай конференциясь, а тяфта жа колхозонь эста йотафнеф стирнян пуромксне няфтьсь тейкек аф анык минь аф сатыксонконе, но и лихтсь кеметть инь цебарь, инь активнай колхозницат-ударницат, конатнен эста сембода ламосна мокшет. В'д тяфтамонь афлама кепотыксь.

Комсомолкась стирнян Безгинась „Красный партизан“ союзса путф работам СТФ-нь бригадиркс. Сон эсь колга ковонь пингс работамстонза бригадир фталу лиянкшнста тиезе передовойкс. Сон правон коряс араси васенце стахановкакс соахотъ тувонь водама хозяйствасонза.

А в'д омбоце стирнян Аркаев ялгась („Партизан“ союзста) аф комсомолка, работай джаракс, ударница, цебарьста работаманка улесь аф весть казэф. Тини йотафневи работам рабочкомонь председателкс.

Вагот сян, од колхозницатне-ударницатне, конатнен кивок тя пингс ашезень содсе: Алимбе-

ковась—татарка, 20 кизоса, („Трудовой“ колхозста), 226 трудошинза, ударница, казф, Щанкина ялгась („Шубриковт лемса колхозста), мокшень стирь, 211 трудошинза, ударница, казф, Егорова ялгась („Заря“ колхозста) мокшень стирь, 264 трудошинза, казф, и лият.

А в'д тя сьав анык кепотык, сян эздот эр колхозса лувондо-вихт кеметть, а районть эста—садот тяфтама ударницат, зажиточнай колхознай эряфон тийхт.

Минь стирнятне, конат работайхть разнай работаса, аф калдыкта пашкодкшесазь эсь обязанностнон. Кепотыксонди: Проворова ялгась, комсомолка, татарка работай избачекс и комсоргокс У—Рахмановкаса. Сонь морафтома кудон районца лувондои инь цебарькс. Сон тяфтажа аф калдыкт комсорг. Терешкина ялгась, мокша работай учителькс и комсоргокс. Н.Толковка велеса. Сон лац пашь кодкшесне эсь работанзон и касфнесы содама шинц ащи заочникс педтехникумса.

Аф ваномок сембе вярэ азф ялгатнен од шисон лангс,—сйн инь цебарь ударницат и няфихть пример лияды стирнятненди.

## ВЛКСМ-нь райкомть инь маластонь задачанза

Стирнян и од авань районнай конференциясь лац лувозе ВЛКСМ-нь комсомолка, работай джаракс, што сон коржа шарфнезь мьял стирнятнен и од аватнен руководящей работас ланхемаснон лангс.

Тини киге ВЛКСМ-нь райкомти-эряви кемостакярьмодемс тя кизеф-ксть эряфс йотафнеманцы. Стир-

нян и од авань конференциясь путсь кизефкс сян колга, штоба 1935 36 кизонь пингста од колхозницатнен и ударницатнен йоткса тонафтомс и лихтемс руководящей работас: аф 2 ломатнда кржа-колхозонь председателкс, 2 ломатть—вельсоветонь председателкс, 5 ломатть бригадиркс, 4 ломатть МТФ-нь и СТФ-нь заведующайкс. Тя задачас аф тьожда, но сон пашькодевомшка.

Тяда башка стирнян и од авань конференциясь лувозе вино-ватокс райкомть сян колга, што сон пик кржа работась стирнятнен и од аватнен культурно массовай работати таргсемаснон колга и сян тонафнемаснон колга.

Районнай конференцияда меле, комсомолонь райкомть бюроц лифтьс решения, кода корхтати: „Мо билизовандам аф 50 да кржа комсомолецт стирнятнен и од аватнен йоткса сьормас аф содама шить машфтома; аф 10 стирнянда кржа кучемс трактористонь курс; организовадамс колхозонь эса аф 8-да кржа рукодельня кружокт, таргамс стирнятнен ВКП(б)-нь историян тонафнема кружокненди, плиттонафнемань школатненди, драмкружокненди, „П.К.валерияв“ и ст. тов.

Сембе тя анык работат ушедксон. Минь ингольон ВЛКСМ-нь ЦК-сь путсь оцю задача социалистической строительства авать ролонц эрявиксонди аф лувондоманц каршес тюремат колга и стирнятнен и од аватнен йоткса коммунистической воспитаният вийяфгоманц колга.

Виде, задачас сложной, но тейкек сон эряви кода—аф кда, а пашькодемс!

А. Фенин.



Лебедева Дусьясь комсомолка-активнай пионервожатай Ширин-гушской фабрикаса.

Снимка: Дусья работата меле тонафни гитараса морам.

## ПЯШКОДЕМС СТИРНЯТНЕНЬ ВЕШФКССНОН

Ноябрь 17-це шистонза Берез-никиса йотафтф стирень йот авань районнай васенце конференциясь. Конференциясь тийсь доклад ВЛКСМ-нь райкомть секретарец Левин ялгась и райисполкомонь председателть полафтыец Шурупов ялгась стирнятнен и од аватнен йоткса работат ладяманц колга.

Тя конференциясь стирнятне, васендакиа лоткесеть сян ланкс, што тя нингс аф шарфневи оцю мьял стирнятнен йоткса работат ланкс партийнай и комсомольской и советской организациятнен ширьде.

Буйкинась корхтай, што „минь Дигилевкаса работатама цебарьста, ударница, но минь руководительнеке аф шарфнихть лангзонек кодамовок мьял“,—Октябрь 18-це годовщинастонза,—корхтай сяд тов Буйкина ялгась—минь каземаз анык колмонь цалковайса. Сяда тов сон корхтай, што „тей-нек эряви тонафнемс, эрявихть сьормафнемс газетат, лувондомс сян, штоба мезенка работат“.

Дрыгинась (Найман велеста) корхтай, што сян работайхть ударница, цебарьста йотафтозь сьора урядама кампаният, калдыа анык эс, што вельсоветсь мезевок аф лезды культурно-массовай работат ладямаса, сяс и морафтома

кудсь аф работай, клубсь пикстаф, велеса кодамовок пятай культура аш.

Чиндоркинась (совхозста) азондсы, кода сон тюрю од жуваватнен ванфтомаснон инкса. Сон корхтай, што „мон работан аф аляда калдыа, работам пинге получан 165 цалковайхть ковти, анык калдыа ся, што минь сьормадоме соцговорхт, но сян кивок аф проверакшесне.“

Сембе корхтайне васендакиа шарфнесеть оцю мьял морафтома кудтнен лангс и вешть сян, штоба сян цебарьста работайхть. Стирнятне стана жа шарфнесеть оцю мьял клубтнен и якстерь уженятнен работаснон лангс.

Районнай конференциясь лифтьс путфкс, штоба инголь пили сяд сиденята пурондемс стирнян совещаният, кода ба кочкемс кизефксть культмассовай работат цебарьгофтомани, политико-воспитательнай работат ладяманц колга, сян инкса, штоба стирнятне улеухть грамотнайхть, арахть ба инь цебарь ударницакс колхознай производстваса.

Конференциясь путозе, што 1936 кизонь организовадамс фскай лац курст, кода ба анокламс стирнят руководящей работас.

Тюрькин.

## Комсомолце уксовихть пулоса

Саранск. Мокшэрянь рабфакса уксихть комсомолецт—студентт, конат эсь калдыаства тонафнемаснон мархта сезеныцызь производственай плантть пашкодемани.

Кепотыксонди ули кода сямомс Белошевьс, комсомолец, конань 5 калдыа отметканца, конатнен мархта сон фталу уски сембе группат.

Кремь.

## САРАНСК ОШЕНЬ СТАХАНОВЕЦ РАБОЧДЕНЬ И РАБОТНИЦАНЬ СЛЕТСА

А. ДОРОГАЙКИНА  
МАХОРЧНАЙ ФАБРИКАСА УКЛАДЧИЦА

## КОДА МОН АРАНЬ СТАХАНОВКАКС

Минь фабрикань рабчдэнь фия пуромикса мон кулине, што донбасский шахтерсь Стахановсь фия сменань пингста карсь сяп-ола лама тоннат уголь, пашькодезь шинь нормат 10-нда ламонь крда. Васенда мон изень кем тьян-ди. А сяд меле, кода мон кулине, што Стаханов меле пак кеподезь выработкань норматнен Харьковской Кузнецк Бусыгинца, машинистсь Кривоноссь, ткачихатне, Виноградоватне, мзярда стахановт лаца кармась работамат тьожытть ломатть, мзярда мон шарьхкодине, што Стахановский работат секторон ащи сян эса, штоба содамс лац эсь машинаце, эр афочо вастонать эсь работасот, мон путне мьялс варжамс эсь счастьезень...

И в'д тини мон гордость мархта каннеса минь предприятиянь васенце стахановканц оцю лемонц.

Азондса, кода мон арань стахановкакс.

Работан мон набивочнай „Блаха“ машинат ваксса укладчикакс. Эр тяфтама машинат ваксса ащекшнхть кафта укладчикат. Сян машинат жолонстонза фия фиян полафтозь марсезь ачикс махоркань пакчатынне. Выработкань нормас кафеце укладчикатненди—110 ащикт сменати. Минь прокс кафонек пашкодкшесне-

лемя 120-140 ащикт, лиякс азомс вельф пашькодкшесне сь нормат. Мон лядсь мязезон, а мезе ули, кда арам марсема ськамон! Азыне тьян колга зявком, главнай инженертя Новосельский. Мон мязезе улесь кемостакф и васенце шинякиге омбоце заделкань машинистка лезоманц вельде пашькодезь 130 ащикт.

Омбоце шиня мон сяда касф-тине эсь производительносезне, а тини эр шиня пашькодкшнхт 140-150 ащикт, лиякс азомс пашькодкшесне шинь выработкань нормат 276-300 процентс.

Мон эздон курок сявсть кепотык укладчикатне: Шура Шелюгановась, Сюнякинась и лиятне. Сян тяфта жа пашькодкшесне эсь заданияснон 176—300 процентс.

## Васень-стахановкась (Консервнай комбинатста)

Работницась Гусева ялгась най-сы, што сонь работам вастот аф удобнай, кялце машинати лац аф саты. Сон путсь пильгонзон алу-ячик, кода тьожылафтозе сонь работан. Гусевась и лама лия работницат ламоксть мзяргонхть администрацият, штоба тиемс административн вакс скамайкат, но административсь тьян лангс мьял изь шарфне. Но Гусевась соньнен вешфксонц пашькодкфтезе. Ков-

## Киреева комсомолкать валоц

(Катониннай фабрикаста работница).

Васенда, котониннай фабрикаса мон кармань работам слесарькс, йотайне техминимумт и максимс сон на „отлично“. Улень подмастерьян курсса. 8 машинаса минь работаме коммонек. Мн и кафта чесьальщиат. Лувомок газетаста стахановский джизнхть колга, мон кармань работам 8 машинаса ськамон.

Лувомок Сталин ялгать реченц, мон кармань работам 14 машинаса, нормат пашькодкшесне 120 процентс.

Мзярда работань 8 машинаса мон получандакшнелень 8 цалковайхть шити, а мзярда кармань работам 14 машинаса, кармань получандама 12 цалковайхть шити. Ковти получандан 300 цалковай.

Моньдине максесеть оцю лезкс комсомольской организациясь.

да меле скемйкат тийсь.

Тя мархта Гусевась, кафтозе эсь производительносезне кафксь.

Сон работай укладчикакс, нормас—4 тьожытть банка, а сон марсезь 8 тьожытть банка.

Тя меле Гусевась кармась тиеме анык эсь тевонц. Васенда сон и банкат марсезь, и сортирован-дась эсот, а тини работай анык эсь тевонса. Норман пашькодкшесне нилень крда.

## 55 ЦАЛКОВАИХТЬ ШИЗЕ

(Емельянов ялгать валоц. Махорочнай фабрикаста работай).

Мон аф кунара сян якстерь армияста. Инголе мон работан махорочнай фабрикаса работайкс. Якстерь армияста самда меле мон кармань работам тага махорочнай фабрикаса.

Инголе работамстон фабрикаса ашель вальцевой разрезной станок, а тини фабрикав усксть, коза и монь пугомазь работам.

Моньдине максесеть норм 11 сменати керсьемс 5 плиткат, конатнен инкса палдохть пинге 55 цалковай. Мон васенда ковти получандань 101 цалковайхть. Мон йотайне техминимумт. Цебарьста кармань содамоца станокт. Мон 11 сменань нормат кармань пашькодкшнеленза 7 смената. Мон тьян лангс изень лотка, тунь сяд тов, штоба нинге сяд пак кеподемс трудть производительносезне.

Валти инголи мон тиемьдень разметкат, тини тяфта мон изень тиемьдене. Станоконь винтть мон явине, кафту и тинне кода аравсь эстине, тя теень лезазь. Тяда меле мон приметайне, што валдс ичкозе улесь супорт эзда, тьян путне илякс, шашфтыне сяд малав.

Тини мон 11 сменань нормат пашькодкшесне 7—8 частонь кувалма работамаста.

Тини сменати мон получандан 55 цалковайхть, тьян лангс мон нинге аф лоткан. Спасибя Сталин ялгати (кядень цяпамет).



## ФКЯ НОРМАСТА—КОЛМОТИ

Мяляфа лямба октябрьской иля-  
доть. Мон срхксень эсь фабрикань ра-  
бочаеньконь пуромксозост. Пуром-  
ксь тернефоль сянка, штоба  
корхнемс работань стахановской  
методтнень колга. Тя пуромксти мо-  
лемстон мон арьсень эсь пачкан,  
што аф интереснай и скучнай уле-  
ма сон ули. Замечательнай стаха-  
новской работань колга мон мезе-  
вок лацкас ашень содсе.

Ушедсь пуромксь. Докладть тие  
зе партийнай комитетть секретарец  
Говш ялгась. Сон корхтась аф  
ламос, но сонь корхтамац Стаханов  
забойщикть работань колга монь  
пак волновандамань. Тяс мон  
весеньцеда кулине и шарьхкодине,  
што Стахановсь, конац тонадозе  
эсь инструментонц—отбойнай мо-  
латкать техниканц, лифць предло-  
жение, штоба лавать кемокстамаса  
(крепления) работась улець  
максф специальной рабочаеньди—  
крепыльщиконьди. И мезе жа лиссь?  
Лиссь ся, што трудть лиякс пуроп-  
томанц вельде, кода няфтезе Ста-  
хановсь, сон кярсь 7 тоннаць васте  
100 тоннада лама уголь. Сон кемо-  
нень крдада ламоксть пашкодесе  
шинь работамань норманц. Тяс жа  
пуромксса мон васеньцеда содай-  
не, што стахановецокс работамс  
можно аф аныцек угольной шахта-  
са, но и кузнецонь, паровозть  
лангсонга, обувной фабрикасонга,  
ткацкай станоксонга.

Кда тяфта, арьсень мон, значит  
стахановецекс можна работамс тей-  
неньга, чесальной цехонь работни-

дати эсь „Гортман“ машинанеконь  
лангса.

Омбоце шиня мон молень эсь  
цехоньконь начальниконьцы и азы-  
не, што монга йоран улемс стаха-  
новкакс и йотань работама 4 стано-  
кнень эзда 8 станок лангс.

Тевсь тусь цебарьста. Стане жа,  
кода несколько шиди тяди инголе  
мон работань 4 машинаса, монь  
тяни кода частт работасть и 8 ма-  
шинатневок. Мон кармань эрь сме-  
наста макссема кафта нормат и  
фкявок процентс ашине кырфта  
качество.

Работама питнезень колга. Сон  
тяфта жа кассь кафтонь крда.

Октябрьской праздниконь шит-  
нень мон улень Москуса, котонин-  
най промышленностень стаханове-  
цень Всесоюзной слетса. Тоса мон,  
ингольден шовда мокшэрзянь  
стирьнясь, корхтань сянь колга,  
кода тейне удалась содамс эсь ма-  
шиназень секретонца, а танди тей-  
не лездь тех учебась, и кода ва-  
сеньце ударнишась, йотамс работа-  
мань стахановской методтненьди.  
Монь эсон кулхонць сембе слетсь  
и корхтамазень аделамода меле  
вишкста цяпазь кядьсон.

Тяни мон цебарьста содаса, кие  
стамсь Стахановсь и кода эряви  
работамс стахановецокс.

Тяни монь мялезе работамс ни  
аф кафкса, а кемкафтува станок  
лангса.

И мон путса сембе виезень, но  
тянь сатсан.

## Стирьнятнень и од аватнень мяльсна тонафнемс

Слобдань райононь стирьнянь и од авань конференцияста

Слобдань районца тя шись аф  
обычай. Вейхкса часита шовдава  
районнай клубть инголи нежетькш-  
несть автомашинат, подвожат, ко-  
натнень эса якстере флаг и лозунг  
мархта састь наряжаф стирьнят и  
од ават эсь васеньце районнай кон-  
ференциязост.

Тяза пуромкшнесть инь цебарь  
ударнишат колхознишат и общест-  
веннишат. Силь пуромкшнесть кон-  
ференцияв сянь ингса, штоба Сло-  
бдань комсомолонь организациять  
и советской организациятнень ин-  
голи путомс требованьт культур  
но-воспитательнай работань колга  
стирьнятнень и од аватнень йот-  
кса ВЛКСМ-нь ЦК-ть решениянзон  
коряс.

Кить састь конференцияв. Вов  
Пиксайкина ялгась. Теенза 27 ки-  
за, сон колмоце кизось работай  
свинаркакс. Тя кизонда сон тийсь  
415 трудови. Сон инь цебарь удар-  
нища сембе Слобдань районца.  
Сон кочкаф МАССР-нь правитель-  
ствань членкс.

Юдечева Анастасиясь комсомол-  
ка, работай комсоргкс сонь 300  
труда ший.

Негодниова М. старшай звена,  
сонь звенац сембе работаса молесь  
инголе, а соньць тийсь 256 трудо-  
ши.

Олиная рядовой колхозница це-  
барьста работаманкса ульсь кучф  
колхозниконь II-це краевой с'езду.

Шишкановась инь цебарь удар-  
нища колхозса. Вельсоветонь член,  
инь цебарь ударница финансовой  
работаса.

Сембоц тяфтама ударницада об-  
щественницада конференцияв састь  
пцтай 300 ломань.

Конференцияса Хоравовской ял-  
гась и РИК-нь председателсь Ба-  
жанов ялгась эсь докладсоз азон-  
дозь кодама мероприятия арьсек-  
шневишт йотафнемс стирьнятнень  
и од аватнень йоткса сень куль-  
турнай и грамотнай шиснон кепе-

леманц ингса ВЛКСМ-нь ЦК-ть ре-  
шениянц коряс.

Пренияса лама стирьня и од ава-  
лишенць корхнема, коса азондозь  
кода сень работайхть колхозса,  
кода сень тюрхить оцю урожайнк-  
са, цебарь и оцю жуватань стадан-  
кса.

Стирьнятнень и од аватне азондозь  
кода комсомольской организациять  
не нинге калдываста пуропнесазь  
стирьнятнень и од аватнень йот-  
кса воспитательнай работань.

Сяда меле стирьнятнень и од ава-  
тне кочксезь Мария Демченкоть  
мархта Сталин ялгать корхнеманц  
и Демченко, Гнатенко и лия пяти  
сотница, колхозница - ударница-  
нень сатфкснон и сявсть эсь лан-  
гозост обязательства 1936 кизоня  
сявомс колхознай, совхознай пак-  
сяста 20 центнер зернавоень и 200  
центнер модамарень урожай.

Конференциясь лувозе эрвик-  
соньди, штоба велеса комсомоль-  
ской организациятьне эрь ковне  
пуропнелхть стирьнянь и од авань  
пуромкст и кафта ковти весть йо-  
тафнемс районнай пуромкст. Тяни-  
киге ушедомс занимандамс ликбез-  
са, а оцю велетьнень эзда пань-  
жемс 5-6 классонь ингса иляден  
общеобразовательнай школат. Ку-  
роконе панжемс сембе клубтнень  
и морафнема кудтнень. Велева  
стирьнятнень и од аватнень йот-  
кса сиденяста тиендемс политичес-  
кай, научнай бытовей кизефкснень  
колга лекцият и беседат. 1936 ки-  
зоти сатомс, штоба МТС-са улець  
стирьнянь и од авань тракторнай  
бригада.

Нингя лама кизефкст, конат-  
нень колга Слобдань стирьнятнень  
и од аватне лихть путфкс.

Слобдань ВЛКСМ-нь Райкомти  
конференциянь нят решениятнень  
путомс эрь шинь работамань пла-  
нозост.

Слобда.

Гронт.

## ТАРГАМС ОТВЕТСТВЕННОСТЬ НЯ КОМСОМОЛЕЦНЕНЬ

Зубу. ВЛКСМ-нь ЦК-сь эсь пут-  
фксонзон и решениянзон эса шар-  
фни оцю мяль стирьнятнень и од  
аватнень йоткса работань лангс.

Но тя оцю задачь изезь шарь-  
хкодь Журавкина велень комсомо-  
лечне и велень активсь. Октябрь-  
кай праздникть йоткова стирьнятне  
пуромсть клубу, учительницатне Ба-  
ландина И. П., Малкина К. Т. ял-  
гатне кармасть организовандакш-  
неме кодама повсь играт, стирь-  
нятнень тонафнезь танцовандама,  
тонафнесть лама революционной  
и народной морхт.

Но мзярда клубу мольть „ком-  
сомолечне“ Симаковсь, Черем-  
зовсь, то эстакигя тийсть беспоряд-  
ка. Силь мольть кула иредста,  
куркостот яфоди вина шине, кар-  
мась паныцеме стирьнятнень эса.  
Мзярда колхозниксь Симашев А.

ялгась ня „комсомолечненьди“ кар-  
мась корхтама: „мес панцесаентть  
стирьнятнень?—Силь отвечайхть—  
„клубса оцюфне минь“, сонь чуть  
изезь пикса.

Аф ламос ашезь клубу сувась  
вельсоветонь председателть пола-  
фтыец Сандин Д. В., конац станя-  
жа кармась паныцеме стирьнятнень  
эса. Сон нийсы, што стирьнятне аф  
йорайхть тумда, эста сявсь пичень  
тарад и кармась эрьхнеме кинь  
повсь. Клубса ульсь нингя лама  
комсомолецт, кода С. Черемизовсь,  
но сон тя безобразият ланкс, ко-  
дамовок мяль изь шарфне, а аны-  
чек рахась.

Стирьнятнень клубста панезь.  
Зубунь ВЛКСМ-нь райкомти ня  
„комсомолечнень“ мархта эряви  
примамс самай строгай мерат.  
Келась.

## ТОНАФНЕМАНЬ СТАХАНОВЕЦНЕ

Зверков ялгась тонафни 3-це  
курса Мокшэрзянь Педтехникум-  
са. Кие аф содасы Зверков ял-  
гать, кода цебарь учениконь. Сон  
тонафни аныцек: хорошо и „отлич-  
но“ отметка мархта. Кие аф сода-  
сы сонь, кода общественниконь.  
Сонь кельгома тевоц, рисованда-  
мась, сон цебарь художник, общай  
техникумской газетаса, редколле-  
гиянь член.

Мес Зверков ялгась цебарьста  
тонафни? Да сяс, што мзярда пре-  
подавательсь азонды лекция, сон  
внимательнайста кулхонды, лек-  
циять сьормадсы.

Сон фкявок минута пиньгонц аф  
йотафцы зря. Сонь пиньгоц лувф,  
мзяра пиньге самостоятельна тона-  
фни, мзярс работай общественной  
работаса и стак. тов.

Мзярда преподавательсь кодама  
кодама предметса максы задание,  
Зверковсь тя заданиять пашкоцы  
аф аныцек учебниконь корас, но и  
лувилия побочнай литература ся  
темать колга, конац пак лезды ма-  
териальт содаманцы.

Зверков ялгась аф аныцек цебарь-  
ста тонафни, лувонды лама лите-  
ратура, но сон и культурнайста  
ваймай. Сон сидеста якай кино,  
театрав. Сонь ашель фкявок слу-  
чаец, штоба афолезе ний ся или то-  
на кино картинать.

Вов Болтиковсь—омбоце кур-  
сонь студент. Сон тонафни физ-  
культурнай отделенияса. Сон пио-  
нер, теенза аныцек 14 кизот, сон  
тонафни, на отлично, ламоксть  
ульсь казф, дирекциять и проф-  
комть мархта.

Сон аф аныцек цебарьста тонаф-  
ни, но и цебарь общественник,  
группаса сон академ уполномочен-  
най, лезды фталу иляды студентт-  
неньди тонафнема.

Техникумса тяфтама содави ло-  
маньда аф аныцек някот. Улихть  
нинге кемотть, отличникть, конат  
тонафнихть стахановецекс.

Иляды студенттненьди эряви ся-  
вомс кепотькс ня студенттнень эз-  
да.

Кульманский.

## ШАРФТОМС МЯЛЬ ТОНАФНЕМАТЬ ЛАНГС

Рыбкина. Од-Толку велеса орга-  
низовандаф иляден полной сред-  
ней школа. Тонафнемазь эрйя не-  
деляти колмоксть.

Тонафнида сембец 48 ломань,  
конат явфт кафта класска: сред-  
ний звена и младшай звена.

Средняй звенаса тонафнихть ве-  
лень учительхне, вельсоветонь  
председательсь и колхозонь пред-  
седательсь. Нисшай звенаса тонаф-  
нихть сембе комсомолечне (7 лoma-  
ть), колхознай бригадирхне (5 ло-  
матть) вельсоветонь членттне (11  
ломань) и лия од ломаттне.

Кода ваныхть тонафнемать лангс  
комсомолечне?

Эряви азомс, што сень тя тевть  
лангс ваныхть аф добросовестнай  
ста, занятияс сидеста аф якайхть,  
нльне комсоргсь Уркинць тонаф-  
нема якась аныцек кафксть.

Пашкодкшнесазь ли комсомо-  
лечне ВЛКСМ-нь ЦК-ть решениян-  
зон средняя образованиянь получа-  
мать колга? Няеви, што аф.

Улихть комсомолецт, конат ни-  
нгя аф содасазь сембе букват-  
нень.

Но эряви азомс нингя омбоце  
кяльдывське. Улихть преподавате-  
льхть курснень эса, конат эсь те-  
снон лангс ваныхть халатнайста,  
кепетьксоньди: Степановсь, конац  
препадет партиять историянц, но  
сон сашенды аф сембе занятия-  
неньди.

ВЛКСМ-нь райкомти эряви вар-  
жакстомс тя комсомольской орга-  
низациять шири. а школань дире-  
кторти и парторгти эрвихть при-  
мамс мерат Степановть мархта.

Кавалерист.

## Комсоргть комнатаса беспорядка

Саранск. Мокшэрзянь рабфа-  
конь общежитияса улихть комна-  
тат, конат ашихть антисанитарнай  
состоянияса. Сявомс кепотьксоньди  
3-це корпусонь студенттнень 2-це  
№ комнатаснон. Тяс эрйихть акти-  
вист 4-це курса, кода Лап-  
шинць—комсоргсь. Тяс минь ний-  
хтяма полной беспорядок. Комна-  
таса сорхт, таргайхть, сельгоньдихть  
мастору, тумбочкатнень лангса са-  
потть, пеень штама порошок, а

силь вакссот и кшит. Матраснень  
ала урдазу белье и стак. тов.

Лапшин комсоргти эряви арамс  
васеньце инициаторкс эсь комна-  
таснонды образцовай порядкань  
тиемаса, штоба сень, кода активис-  
тнень, комнатаснон эзда сявольхть-  
кепетькс сембе ляды студенттне.

Кремень.

Отв. редакторсь Ф. С. РУСЬКИН